

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 36 (1956)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** La vie économique en quelques lignes

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

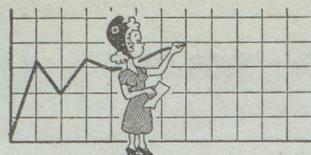
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LA VIE ÉCONOMIQUE

## FRANCE

### LE FAIT DU MOIS

**Le résultat des élections et la Bourse.** — Le résultat des élections a été accueilli par la Bourse avec surprise et inquiétude. La hausse de l'or et la forte baisse des valeurs françaises traduisent les craintes qu'une partie du public éprouve devant la poussée vers les extrêmes, l'augmentation du nombre des députés communistes et la perspective d'un ministère à direction ou à participation socialiste. Cette éventualité a attiré l'attention sur certains chapitres du programme économique que vient de publier le Comité d'études pour la République, dirigé par un député socialiste, M. Christian Pineau. Le rapporteur de ce programme, M. Marjolin, l'ancien secrétaire général de l'O. E. C. E., a fait notamment remarquer dans son rapport qu'un ajustement monétaire serait tôt ou tard nécessaire pour faire disparaître la disparité entre les prix français et étrangers. Bien qu'il ait ajouté que cette opération ne devrait se faire que dans des circonstances favorables et en prenant toutes les précautions utiles, la simple évocation d'une dévaluation, rapprochée de l'éventualité d'un gouvernement socialiste, a suffi pour provoquer un brusque afflux des demandes d'or, en pièces surtout, et pour déclencher ainsi une rapide montée des cours. Le nouveau gouvernement aura sans doute fort à faire pour rétablir la confiance et assurer ainsi le maintien de la stabilité des prix et de la monnaie.

### BANQUE DE FRANCE

**Renforcement de l'encaisse-or.** — L'encaisse-or de la Banque de France s'est trouvée grossie, à la fin de l'année écoulée, de 254 tonnes d'or, soit 100 milliards de francs environ. Elle est passée ainsi de 201,3 à 301,2 milliards. Cet or vient du Fonds de stabilisation des changes, de sorte qu'il s'agit en somme d'un transfert comptable qui n'implique pas une modification de l'ensemble des réserves monétaires figurant au bilan de la Banque. On peut néanmoins le considérer comme une consolidation partielle des progrès remarquables que l'augmentation de ces réserves a fait apparaître au cours des deux dernières années. Rien qu'en 1955, l'ensemble des réserves comprenant l'encaisse-or, les disponibilités à vue à l'étranger et les avances au Fonds de stabilisation, est passé de 395 à 693 milliards de francs, soit de 1,1 à 2 milliards de dollars.

**U. E. P. Solde déficitaire en décembre.** — Les comptes de la France à l'Union européenne de paiements se sont soldés, en décembre, par un déficit de 6,6 millions de dollars. On se rappelle qu'après une série ininterrompue pendant une année d'excédents, octobre avait laissé un déficit de 20,1 millions. Novembre avait marqué par contre un retour aux excédents avec un solde positif de 3,6 millions. Au cours de l'année 1955, la France a totalisé à l'U. E. P. 132 millions de dollars d'excédents contre 39 millions de déficits pendant l'année précédente.

### PRODUCTION INDUSTRIELLE

**Nouveau record.** — La production industrielle vient d'enregistrer un nouveau record. Son indice d'ensemble (sans le bâtiment) s'est établi à 181 en novembre (base 100 en 1938) contre 175 en octobre. La production a dépassé ainsi son record précédent de 176 atteint en juin dernier. Par rapport à l'indice de novembre 1954 qui était de 166,

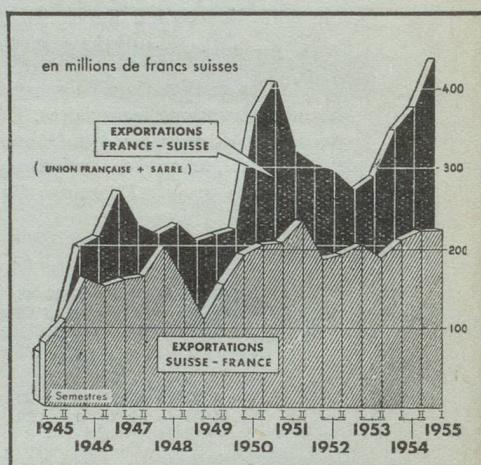
l'augmentation ressort donc à 9 %. Elle se révèle surtout sensible dans les industries chimiques ainsi que dans la production et la transformation des métaux.

**Mise en marche de la pile « G-I ».** — La mise en service du premier réacteur atomique industriel français, de la pile « G-I », a eu lieu le 7 janvier à Marcoule. Ses dimensions et sa charge sont beaucoup plus importantes que celles des deux piles expérimentales existant en France. La pile « G-I » a un volume de 650 mètres cubes ; elle contient 1.200 tonnes de graphite, et sa charge complète sera de 100 tonnes d'uranium. Elle développera alors une puissance de 40.000 kilowatts. Mais cette puissance ne sera atteinte que dans six mois. C'est à ce moment que la pile « G-I » servira à actionner la centrale électrique voisine qui est en voie d'achèvement. Ainsi, pour la première fois, non seulement en France, mais aussi en Europe continentale, l'énergie nucléaire trouvera une utilisation industrielle. D'autre part, la pile de Marcoule produira 15 kilos de plutonium par an.

### ÉNERGIE NUCLÉAIRE

### SITUATION DÉMOGRAPHIQUE

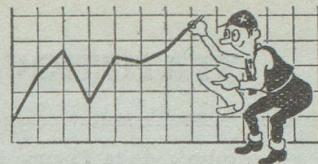
## GRAPHIQUES DU COM



## COURS ET INDICES FRANÇAIS

|   | Dernier chiffre | Chiffre du mois précédent | Chiffre de l'année précédente |
|---|-----------------|---------------------------|-------------------------------|
| Cours Napoléon . . . . .                                    | 5 janv. 2.940   | 8 déc. 2.810              | 6 janv. 2.640                 |
| Cours fr. s. marché parallèle. . . . .                      | 5 janv. 82,50   | 8 déc. 89,25              | 6 janv. 88,50                 |
| Ind. valeurs métropolitaines (1949 = 100) . . . . .         | 6 janv. 339     | 2 déc. 352                | 7 janv. 345                   |
| Ind. prod. ind. (1938 = 100) . . . . .                      | novembre 181    | octobre 175               | novembre 166                  |
| Ind. sal. hor. ouv. mét. rég. paris. (1949 = 100) . . . . . | octobre 204     | septembre 202             | octobre 188                   |
| Ind. prix de gros (1949 = 100) . . . . .                    | décembre 137,7  | novembre 137,4            | décembre 135,2                |
| Ind. prix consomm. familiale (1949 = 100) . . . . .         | décembre 146,3  | novembre 146,1            | décembre 144,9                |
| Transports commerc. (mio. t.) . . . . .                     | octobre 17,5    | septembre 15,6            | octobre 16,0                  |
| Voyageurs (millions) . . . . .                              | octobre 42,7    | septembre 40,9            | octobre 41,8                  |
| Ind. vol. import. (1938 = 100) . . . . .                    | novembre 141    | octobre 128               | novembre 131                  |
| Ind. vol. export. (1938 = 100) . . . . .                    | novembre 227    | octobre 225               | novembre 231                  |
| Solde mensuel à l'U. E. P. (mio \$) . . . . .               | novembre +3,6   | octobre -20,1             | novembre +12,4                |

# EN QUELQUES LIGNES



## SUISSE

**HORLOGERIE** **Exportations vers les U. S. A.** — L'influence de l'augmentation des droits de douane américains sur les exportations horlogères suisses aux États-Unis s'est fait sentir de façon très sensible. En effet pendant les dix-huit mois précédant la décision du Président Eisenhower (juin 1954) ces exportations s'étaient élevées à 18.691.882 pièces valant 549.373.226 fr. Pour les dix-huit mois suivant cette décision, ces exportations ont fléchi à 16.689.458 pièces d'une valeur de 461 millions 271.722 francs.

**VOTATIONS** **Contrôle des prix. Aide à l'usine d'Ems.** — Le Conseil fédéral a fixé au 4 mars la votation concernant l'arrêté sur la prorogation d'un contrôle des prix réduits. Il a en outre fixé au 13 mai la votation sur le projet d'aide à l'usine d'Ems qui a fait l'objet d'un référendum.

**FINANCES** **Budget de la Confédération.** — Après la session d'hiver des Chambres on peut connaître les chiffres définitifs du budget de la Confédération.

La diminution de recettes résultant de la réduction des impôts est évaluée à 105 millions de francs. Les dépenses supplémentaires se montent à 13,8 millions de francs dont la plus grande part correspond aux augmentations de traitements ou de pensions du personnel et des rentiers de la Confédération.

En conséquence, le boni est réduit de 119 millions soit de 348 à 229 millions. Toutefois à ce chiffre il convient d'ajouter le montant de 79 millions porté au budget à titre de réserve pour assurer la compensation entre les années de haut et faible rendement de l'impôt de défense nationale.

**Position de la Suisse en décembre.** — Pour le mois de U. E. P. décembre, le trafic des paiements à travers l'U. E. P. fait ressortir pour la Suisse un solde passif de 29,2 millions de francs.

Compte tenu des versements de 6,1 millions effectués conformément aux accords de consolidation ainsi que de la part de la Suisse — soit 23,3 millions — sur le remboursement effectué par la France, le crédit de la Confédération à l'U. E. P. a diminué de 36,7 millions s'établissant ainsi à 441,1 millions de francs. De ce fait le quota de la Suisse était utilisé en fin d'année à raison de 47,5 %.

**Situation de la Banque Nationale Suisse.** — Au 31 décembre 1955, l'encaisse-or s'élevait à 6 milliards 686,3 millions de francs (6 milliards 323,4 millions à fin 1954), les disponibilités à l'étranger pouvant servir de couverture à 624,1 millions (649,8 millions), le portefeuille d'effets sur la Suisse à 152,2 millions (91,6 millions) et les avances sur nantissement à 131,8 millions (116,6 millions). Au passif, le montant des billets en circulation s'élevait à 5 milliards 515,5 millions (5 milliards 411,6 millions) et les engagements à vue à 1 milliard 990,4 millions (1 milliard 255,2 millions). A la même date, le portefeuille de la Banque Nationale Suisse ne contenait que 2 millions de réscriptions de la Confédération.

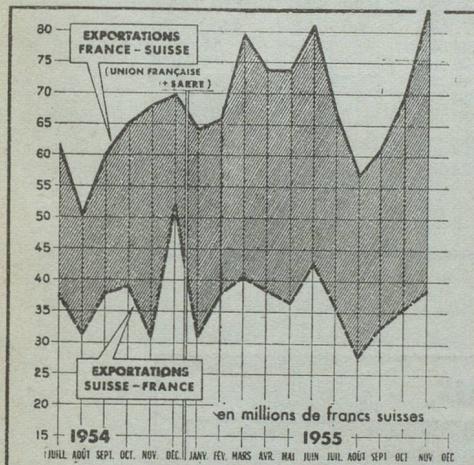
**Accord commercial avec la Grande-Bretagne.** — **COMMERCE EXTRÉMIER** L'accord commercial entre la Suisse et la Grande-Bretagne a été renouvelé pour deux mois, jusqu'au 29 février, pour éviter une rupture des relations commerciales. Des pourparlers seront engagés à Londres entre les deux pays à partir du 24 janvier.

**Nomination de M. Zipfel.** — M. le Dr H. C. Otto Zipfel, **ÉNERGIE NUCLÉAIRE** délégué aux possibilités de travail et à la défense nationale économique a démissionné à la fin de 1955 et a été remplacé par M. F. Hummler. Toutefois le Conseil fédéral a nommé M. Zipfel comme délégué pour les questions relatives à la recherche et à l'utilisation de l'énergie atomique. La tâche du nouveau délégué sera de coordonner les travaux en vue de l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques.

**Réduction de l'impôt sur le chiffre d'affaires.** — Selon **IMPOS** décision du Parlement et arrêté fédéral du 21 décembre 1955, l'impôt sur le chiffre d'affaires a été réduit de 10 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1956. Le Département fédéral des finances et des douanes a invité les intéressés à transférer cette réduction d'impôt sur les prix, c'est-à-dire à en faire profiter le consommateur, ce qui sera facile pour les marchandises de prix élevés mais ce qui rencontrera des difficultés appréciables pour les marchandises bon marché, la réduction ne s'élevant pour celles-ci qu'à un montant insignifiant.

**Une nouvelle initiative pour la réduction des impôts.** — Bien que le Parlement ait décidé dans sa session de décembre une réduction sensible de l'impôt de défense nationale, le parti socialiste suisse a déposé à la Chancellerie fédérale une initiative sur le même sujet qui a réuni 184.595 signatures.

## MERCÉ FRANCO-SUISSE



## COURS ET INDICES SUISSES

|   | Dernier chiffre          | Chiffre du mois précédent | Chiffre de l'année précédente |
|---|--------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| Cours pièce or 20 fr. s... . . . .                            | 6 janv. 30,25            | 8 déc. 29,50              | 7 janv. 29                    |
| Cours billet 100 fr. fr. . . . .                              | 5 janv. 1,06 3/4         | 8 déc. 1,11 4/8           | 7 janv. 1,13 1/4              |
| Ind. gén. actions . . . . .                                   | décembre 432             | novembre 419              | décembre 422                  |
| Coeff. d'activité industrielle (100 = satisfaisant) . . . . . | 3 <sup>e</sup> trim. 118 | 3 <sup>e</sup> trim. 117  | 3 <sup>e</sup> trim. 114      |
| Ind. prix de gros (1939 = 100) . . . . .                      | décembre 215,5           | novembre 215,2            | décembre 216,5                |
| Ind. prix à la consommation (1939 = 100) . . . . .            | décembre 173,6           | novembre 173,6            | décembre 172,9                |
| Ind. salaires hor. réels (1939 = 100) . . . . .               | 2 <sup>e</sup> trim. 131 | 2 <sup>e</sup> trim. 131  | 2 <sup>e</sup> trim. 128      |
| Marchandises transportées C. F. F. (mio. de t.) . . . . .     | octobre 2,2              | septembre 2               | octobre 2                     |
| Voyageurs (millions) . . . . .                                | octobre 18,3             | septembre 18,7            | octobre 16,9                  |
| Ind. import. (1938 = 100) . . . . .                           | décembre 198             | novembre 184              | décembre 175                  |
| Ind. export. (1938 = 100) . . . . .                           | décembre 198             | novembre 195              | décembre 185                  |
| Solde mensuel à l'U. E. P. (mio. \$) . . . . .                | novembre -5,7            | octobre +3,4              | novembre +5,3                 |